



游学 英语通

*Homestay in
the US*

牢记经典句，
游学没问题！

女生为主角，设置出国游学一定会发生的
对话，连续直播游学过程。

最常用的单词短语精解，衍生出600多个
强化你的基础。

关必备常识、美国餐桌文化、家庭观、交
园文化等贯穿其中，为你游学做足准备。



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS



英语入门得通

游学 英语通

*Homestay in
the US*

赖世雄◎编著

图书在版编目 (CIP) 数据

游学英语通 / 赖世雄著.

北京: 外文出版社有限责任公司, 2011

(英语行得通)

ISBN 978-7-119-07141-1

I. ①游… II. ①赖… III. ①英语—口语 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第131001号

选题策划: 邵 东 叶 俭

特约编辑: 赵 勉

责任编辑: 李春英

装帧设计: 红十月设计室

印刷监制: 冯 浩

游学英语通

作 者: 赖世雄

出版发行: 外文出版社有限责任公司

地 址: 北京市西城区百万庄大街24号

网 址: <http://www.flp.com.cn>

电 话: 008610-68320579 (总编室)

008610-68995852 (发行部)

制 版: 上海永正彩色分色制版有限公司

印 制: 北京欣睿虹彩印刷有限公司

经 销: 新华书店 / 外文书店

开 本: 88⁰ mm×1230 mm 1/32

印 张: 8

版 次: 2011年10月第1版第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-119-07141-1

定 价: 25.00元 (平装)

邮政编码: 100037

电子邮箱: flp@cipg.org.cn

008610-68995964/68995883 (编辑部)

008610-68996183 (投稿电话)

字 数: 200千字

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话: 68995852)

《英语行得通》是针对欲学好英语口语的社会人士及在校学生所设计的完整系列。

全套系列共分下列6本,内容各具特色、精彩实用:

《天天英语通》:精选365则实用一问一答式对话,一天背一回,不仅适合初学英文者,而且适合英文有一定程度的英语爱好者。

《社交英语通》:精选实用社交英语176则对话,内容涵盖社交场合必备的基本用语,不仅适合初学英文者,而且适合英文有一定程度的英语爱好者。

《出国英语通》:精选出国旅游时必备的基本用语,内容涵盖搭机、入关、饭店住宿、购物等旅游全程所可能用到的实况对话,读起来犹如身临其境,且对白充分融合当地文化与口语用法。

《购物英语通》:精选出国购物时在各类商店可能用到的实用对话,涵盖性周全,适合英文有一定程度的旅游人士。

《游学英语通》:全书以某高中女生为虚拟人物,以对话的方式描述该高中女生在美国寄宿家庭的生活及游学点滴,内容实用,极适合未来欲出国游学的学生。

《自助游英语通》：全书以欲赴欧洲自助旅游的一对情侣为虚拟人物，表现全程可能发生的实况对话，读者可身临其境体验他们在沿途4个国家所感受到的美丽风光，风味小吃等，语言非常时尚地道，极适合英文有一定程度的自助旅游爱好者。

全套系列丛书本本解说清晰，每书各附美籍教师精心录制的CD，读者若能配合利用，定能收到事半功倍的效果。祝大家学习成功！

李玲
于台北常春藤

目 录

CONTENTS

Unit 1	Boarding the Plane 登机	1
Unit 2	Dinner Time 晚餐时间	4
Unit 3	Airsickness 晕机	7
Unit 4	The Immigration Office 入境证件检查处	10
Unit 5	At Customs 在海关	13
Unit 6	Meeting the Host Family at the Airport 在机场和接待家庭见面	17
Unit 7	In the Car on the Way Home 在回家途中的车上	20
Unit 8	Arriving at the House 抵达家门	23
Unit 9	Mary's Room 玛丽的房间	25
Unit 10	In the Family Room 在客厅	28
Unit 11	A Special Gift 一件特别的礼物	30
Unit 12	Setting the Dinner Table 摆放晚餐餐具	33
Unit 13	Having Dinner (I) 用晚餐 (一)	36
Unit 14	Having Dinner (II) 用晚餐 (二)	39

Unit 15	After the Dinner	
	晚餐后	41
Unit 16	The Rules of Homestay	
	寄宿规定	44
Unit 17	Curfews	
	门禁	47
Unit 18	Plan for the Next Day	
	为第二天做计划	50
Unit 19	Registering as a Student	
	新生注册	53
Unit 20	Picking Classes	
	选课	55
Unit 21	Math and English Evaluation Tests	
	数学和英文评估测试	57
Unit 22	Orientation (I)	
	新生训练(一)	60
Unit 23	Orientation (II)	
	新生训练(二)	63
Unit 24	Eating Breakfast (I)	
	吃早餐(一)	66
Unit 25	Eating Breakfast (II)	
	吃早餐(二)	70
Unit 26	Waiting for the School Bus	
	等校车	72
Unit 27	Homeroom (I)	
	集合教室(一)	75
Unit 28	Homeroom (II)	
	集合教室(二)	78
Unit 29	Looking for Classrooms	
	找教室	81

Unit 30	American Literature Class	
	美国文学课	84
Unit 31	Biology Class	
	生物课	87
Unit 32	Homework Assignment for Geometry	
	几何家庭作业	90
Unit 33	Dismissed from School	
	放学	94
Unit 34	Getting a Locker	
	取得储物柜	97
Unit 35	Getting off the School Bus	
	下校车	100
Unit 36	Striking up a Conversation	
	聊天	103
Unit 37	Having Trouble Communicating	
	沟通有困难	106
Unit 38	American Humor	
	美式幽默	109
Unit 39	Getting Invited to a Friend's House	
	受邀到朋友家	111
Unit 40	Getting Permission	
	得到许可	113
Unit 41	Going to Pam's House	
	去帕姆的家	115
Unit 42	It's a Party!	
	狂欢派对!	118
Unit 43	Sleepover at Pam's House	
	在帕姆的家过夜	121
Unit 44	Friday	
	星期五	123

Unit 45	Saturday	
	星期六·····	126
Unit 46	Sunday	
	星期天·····	129
Unit 47	House Cleaning	
	打扫房子·····	133
Unit 48	Brunch	
	早午餐·····	136
Unit 49	Sitcoms	
	情景喜剧·····	139
Unit 50	Reruns	
	节目重播·····	142
Unit 51	Chinese Food	
	中国菜·····	145
Unit 52	Falling Ill at School	
	在学校生病了·····	148
Unit 53	At the Nurse's	
	在医务室里·····	151
Unit 54	Getting Picked Up	
	被接回家去·····	154
Unit 55	Cindy's Boyfriend	
	辛蒂的男朋友·····	157
Unit 56	Dating in China	
	中国的异性交往·····	159
Unit 57	First Date	
	第一次约会·····	162
Unit 58	Dressing for Winter	
	冬天的穿着·····	164
Unit 59	The Wind Chill Factor	
	风寒系数·····	167

Unit 60	Late for Class 上课迟到·····	170
Unit 61	Breaking Lisa's Vase 打破丽莎的花瓶·····	173
Unit 62	Making Out-of-State Calls 打州际电话·····	176
Unit 63	Calling China 打电话回中国·····	179
Unit 64	Asking for Directions 问路·····	182
Unit 65	On a Bus 在公交车上·····	186
Unit 66	Grocery Shopping 购买日用品·····	189
Unit 67	At the Supermarket 在超市·····	192
Unit 68	Getting Personal Items 购买私人物品·····	195
Unit 69	Check-out Counter 结账·····	198
Unit 70	Clothes Shopping 买衣服·····	202
Unit 71	Looking for the Right Size 寻找合适的尺寸·····	205
Unit 72	Going to the Post Office. 去邮局·····	208
Unit 73	Fast Food (Drive-through) 开车买快餐·····	211
Unit 74	Fancy Restaurant (I) 豪华餐厅(一)·····	215

Unit 75	Fancy Restaurant (II)	
	豪华餐厅(二)	218
Unit 76	Fancy Restaurant (III)	
	豪华餐厅(三)	221
Unit 77	Bring Me the Check	
	买单	224
Unit 78	Going to the Movies	
	看电影	227
Unit 79	Going to an Amusement Park	
	去游乐场	230
Unit 80	Riding Strategy	
	游玩策略	233
Unit 81	Farewell at the Airport	
	在机场道别	236
Unit 82	A Thank-you Letter	
	致谢函	239
Appendix I		
附录一		241
Appendix II		
附录二		242
Appendix III		
附录三		243

Unit 1

Boarding the Plane

登机



F = Flight Attendant **M** = Mary

F: May I see your boarding pass?

M: Here you go.

F: 48C. It's on your left hand side.

M: Thank you.

(Mary finds her seat and sits down.)

F: Please fasten your seat belt, miss.

M: Oops! I forgot.

F: Also, please place your carry-on luggage either under your seat or in the overhead compartment.

M: I think I'll put my bag in the overhead compartment.

F: Allow me to give you a hand.

空服员：我可以看一下你登机牌吗？

玛 丽：在这儿。

空服员：48C。就在你的左手边。

玛 丽：谢谢。

(玛丽找到座位坐了下来。)

空服员：小姐，麻烦你系上安全带。

玛 丽：噢！我忘了。

空服员：还要麻烦你把随身行李放在座位底下或上面的行李柜里。

玛 丽：我想把我的袋子放在上面的行李柜里。

空服员：我来帮你把它放上去。

智慧补给站

1. **flight attendant** [ˈflaɪt əˈtendənt] *n.* (男、女)空服员
2. **boarding pass** [ˈbɔːdɪŋ,pæs] *n.* 登机牌(在机场柜台登记上飞机时，地勤人员会给旅客一张允许登机的证件，上面有班机号码、登机时间、登机门号码、座位号码等资料，是登机的重要证件，切勿遗失。)

3. **fasten** [ˈfæsn̩] *vt.* 系上，使牢固

例：Fasten all the windows in the house before the tornado comes.

(在龙卷风来袭前把屋内所有的窗户关紧。)

4. **oops** [ups] *int.* 噢！(犯差错时所说的用语)

5. **carry-on baggage** 随身(携带的)行李(不可数)

carry-on [kæriˈʌn] *a.* 随身携带的 & *n.* 随身行李(= carry-on baggage)

* 表“一件随身行李”，要说 a piece of carry-on baggage，非 a carry-on baggage。

6. **overhead compartment** 头顶上方的行李柜

compartment [kəmˈpɑːtmənt] *n.* 小隔间

例：The ship has different compartments for sailors and passengers.

(这艘船为船员和乘客提供不同的舱房。)

7. allow [ə'laʊ] vt. 允许

例: Dad won't allow Judy to date boys.
(老爸不会允许茱蒂和男孩子约会。)

8. give sb a hand 帮某人一个忙

例: Rita, give Grandpa a hand with his suitcase.
(丽塔, 帮爷爷提一下行李。)

9. Allow me to give you a hand. 我来帮你把它放上去。

= Let me help you put your bag in the overhead compartment.

Power Up! 动力补给站

While the seat-belt sign is on, remain in your seat with the seat belt on. Also, smoking is only allowed in designated areas on the plane.

当“系上安全带”的指示灯亮着时, 系好安全带继续留在座位上。此外, 飞机上只有指定的区域允许吸烟。

sign [saɪn] n. 指示标志

In addition, S + V 此外, ……

designated [ˈdeɪzɪɡneɪtɪd] a. 指定的

area [ˈeəriə] n. 区域, 范围

Unit 2

Dinner Time

晚餐时间



F = Flight Attendant

M = Mary

F: What would you like to have for dinner? Chicken or beef?

M: Chicken, please.

F: Good choice!

M: What kind of drinks do you have?

F: Well, we have all kinds of beverages in addition to fruit juices.

M: In that case, let me have a glass of orange juice.

F: Anything else?

M: I would like to have some tea as well.

F: Another flight attendant is coming down the aisle with coffee and tea.

M: I see.

空服员：晚餐想吃什么？鸡肉餐还是牛肉餐？

玛 丽：请给我鸡肉。

空服员：选得好！

玛 丽：你们有什么饮料？

空服员：是这样的，除了果汁外，我们还有各式各样的饮料。

玛 丽：那样的话，麻烦给我一杯橘子汁。

空服员：还要别的吗？

玛 丽：我还想喝点茶。

空服员：另外一位空服员正送着咖啡和茶从走道上过来。

玛 丽：我知道了。

智慧补给站

1. **drink** [drɪŋk] *n.* (水、酒等) 饮料
beverage [ˈbevrɪdʒ] *n.* (除水外的) 饮料(如：牛奶、茶、咖啡、酒、啤酒等)

2. **all kinds of** + 名词复数/不可数名词 各式各样的……

例： The toy store has all kinds of toys.

(那家玩具店有各式各样的玩具。)

My uncle travels a lot and he has all kinds of money and coins from different countries.

(我叔叔常去旅行，他有各种不同国家的钱币。)

3. **in addition to** + N/V-ing 除……外(还……)

例： In addition to New York City, we also went to Boston and Philadelphia.

(除了纽约市外，我们还去了波士顿和费城。)

4. **juice** [dʒʊs] *n.* 果汁

注意：

juice 通常作不可数名词，如 orange juice (橘子汁)；但若强调“各种不同种类的果汁”时，则为可数名词，如文中的 fruit juices (许多不同种类的果汁)。

5. in that / this case 那样/这样的话

例: A: I heard that it's going to rain tomorrow.

B: In that case, let's go see a movie instead of going to the park.

(A: 我听说明天会下雨。)

(B: 那样的话,咱们就不要去公园而改去看电影好了。)

6. ... as well (置于句尾) 也……

= ..., too

例: When you go to the grocery store, buy some bananas as well.

(你去杂货店时,顺便也买些香蕉回来。)

7. aisle [aɪl] n. 狭长通道

Power Up! 动力补给站

One time, I was flying from Detroit to San Francisco and the flight became particularly bumpy at one point. To calm the passengers, the head flight attendant picked up the flight cabin microphone and sang a couple of songs. You know what? The passengers loved it! We were too busy singing and clapping to pay attention to the thunderstorm outside.

有一次我从底特律飞往旧金山,飞机在某段飞行中颠簸得特别厉害。乘务长为了安抚乘客便拿起机舱的麦克风,唱了几首歌。你知道怎么了?乘客爱死了!我们忙着唱歌拍手而无暇注意飞机外头的雷雨。

bumpy [ˈbʌmpɪ] a. 颠簸的

calm [kɑm] vt. 安抚,使镇定

be busy + V-ing 忙着……

pay attention to... 注意……